

# VERMELL EN L'AIGUA

## RED IN THE WATER

Otros títulos/Other titles: ROJO EN EL AGUA

Dirigido por/Directed by MIKEL GURREA

**Productora/Production Company:** MALLERICH FILMS PACO POCH, S.L. Hort de la Vila, 38, 1er, 1ª. 08017 Barcelona. Tel.: 93 203 30 25. Fax: 93 205 34 20. [www.pacopoch.cat](http://www.pacopoch.cat) ; [mallerich@pacopoch.cat](mailto:mallerich@pacopoch.cat)

**Director:** MIKEL GURREA.

**Producción/Producer:** PACO POCH.

**Producción ejecutiva/Executive Producers:** MIKEL GURREA, ISONA RIGAU.

**Producción delegada/Delegate Production:** IRENE VISA.

**Dirección de producción/Line Producer:** JOKIN GARMENDIA.

**Guión/Screenplay:** MIKEL GURREA.

**Fotografía/Photography:** MARCOS MARÍN.

**Música/Score:** DAVID CRESPO.

**Dirección artística/Production Design:** ISONA RIGAU.

**Vestuario/Costume Design:** ALBERT PEKER.

**Montaje/Editing:** NATXO MEDINA.

**Sonido directo/Sound Mixer:** FRANCESC GOSALVES.

**Mezclas/Re-recording Mixer:** FRANCESC GOSALVES.

**Ayudante de dirección/Assistant Director:** CAROLINA SÁEZ.

**Casting:** ISONA RIGAU, MIKEL GURREA.

**Maquillaje/Make-up:** ELENA PLATILLERO, JUDITH FLORENCIANO.

**Peluquería/Hairdressing:** ELENA PLATILLERO, JUDITH FLORENCIANO.

**Efectos especiales/Special Effects:** MARC FELIU.

**Intérpretes/Cast:** JULIAN NICHOLSON, SILVANA MAIMONE, Y LAS VOCES DE/AND THE VOICES OF: LLUÍS SOLER, PAUL FREETH.

**Cortometraje/Short Film.**

**Género/Genre:** Drama / Fantástico / Fantasy.

**Duración/Running time:** 12 minutos.

**Metraje/Metres:** 329 metros.

**Idioma/Language:** Inglés, Castellano, Catalán, Euskera.

**Premios/Awards:**

- Girona Film Festival 2010 Mejor director/Best Director y Mejor fotografía / Best Cinematography
- Early Bird - Sofia International Student Film Festival 2011 Mejor fotografía / Best Cinematography
- In The Palace Balchik International Short Film Festival 2011 Mención especial del Jurado/Special Mention of the Jury.

**Festivales/Festivals:**

- 22nd Girona International Film Festival - Official Selection (Girona, Spain / December 2010)
- 14th International Underwater Film Festival - Official Selection (Belgrade, Serbia / December 2010)
- Screenfest: The National Student Film Festival - Official Selection (London, UK / March 2011)
- 9th Manlleu Film Festival - Official Selection (Manlleu, Spain / May 2010)
- 4th FIC -CAT International Film Festival - Official Selection (Costa Daurada, Spain / June 2011)
- 9th IN THE PALACE Festival - Municipality Selection (Baltchik, Bulgaria / June 2011)
- 9th Cinefiesta Puerto Rico International Film Festival - Official Selection (San Juan, Puerto Rico/ July 2011)
- NYCIFF New York City International Film Festival - Official Selection (New York, USA/August 2011)
- ASFF - Aesthetica International Short Film Festival - Official Selection (York, UK/November 2011)
- La Boca del Lobo International Short Film Festival - Panorama (Madrid, Spain/November 2011)
- Gaudí - Catalan Academy Awards - Candidate for Naminations (Barcelona, Spain/November 2011)
- International festival of documentary and short film of Bilbao
- ZINEBI - Infospain section ( Bilbao, Spain / November 2011)
- Early Bird International Student Film Festival (Sofia, Bulgaria/November 2011)



**Web:** [www.redinthewater.com](http://www.redinthewater.com) ;  
[www.rojoenelagua.tumblr.com](http://www.rojoenelagua.tumblr.com)

Dice la leyenda que el coral surgió en el momento en que la sangre de la cabeza de la Medusa decapitada entró en contacto con el agua. Un coralero de un pueblo del Mediterráneo revivirá el mito en su propia piel.

*The legend tells the hero cut off the head of Medusa and threw it to the water. But the blood of that head became a red shining rock under the sea. That is the origin of coral. In the early 20th century, a deaf fisherman will bring the myth to life.*



AUBG Short Film Festival - Official Selection (Blagoevgrad,  
Bulgaria/November 2011).